



LAUTSPRECHER

TD508II_{WH}

TD510_{WH}

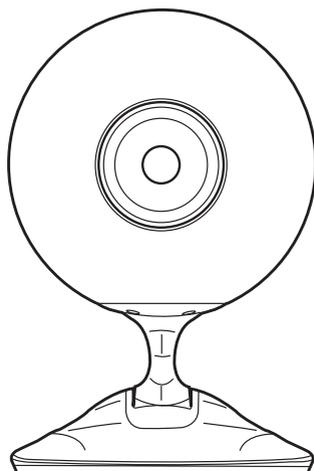
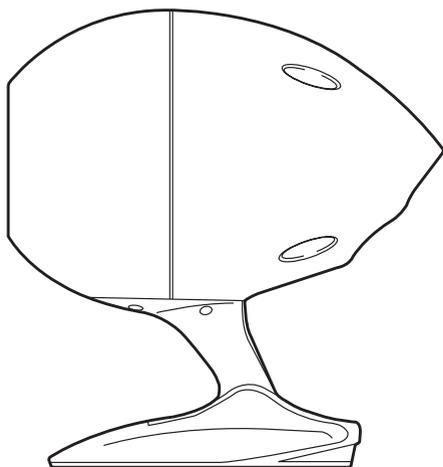
TD508II_{SU}

TD510_{SU}

TD508II_{BK}

TD510_{BK}

Bedienungsanleitung



Vielen Dank, dass Sie sich für den Lautsprecher Eclipse TD entschieden haben.
Lesen Sie bitte diese Bedienungsanleitung vor der Inbetriebnahme sorgfältig durch.
Besonders wichtig ist, dass Sie den wichtigen Abschnitt über die Sicherheit richtig durchlesen.
Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zusammen mit dem Garantieschein zum späteren
Nachschlagen an einem sicheren Ort auf.

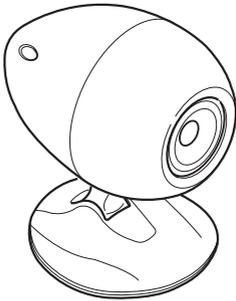
Vorwort

Inhalt

Sicherer und richtiger Umgang mit dem Produkt	23
Vorsichtsmaßnahmen für den Betrieb	24
Name und Funktion jedes Teils und Anschluss	25
Einstellung des Lautsprecherwinkels	26
Anbringen der Schutzabdeckung	28
Pflege und technische Daten	29
Garantie und Kundendienst	30

Zubehör

Lautsprecher x 1



Sechskantschlüssel x 1



Logoschild x 1



Schutzabdeckung x 1



Bedienungsanleitung x 1

Garantie

* Bei diesem Produkt handelt es sich um Time-Domain-Lautsprecher.

《Was versteht man unter der Time-Domain-Theorie?》

Die Time-Domain-Theorie wurde entwickelt, um Änderungen, die bei Schallwellen von der Erzeugung bis zum Abklingen auftreten, korrekt wiederzugeben und somit die Schallwellen des reproduzierten Tons so genau wie möglich dem Originalton anzupassen.

Bei Time-Domain-Audiosystemen, die die Reproduzierbarkeit unter Verwendung von Time-Domains im Sinne dieses Konzepts verbessern, ist eine Schallausrichtung vorhanden und feine Nuancen, die der Musik seitens der Interpreten verliehen werden, werden wiedergegeben.

Sicherer und richtiger Umgang mit dem Produkt

Vor der Inbetriebnahme

Die Warnungshinweise in der Bedienungsanleitung und auf dem Gerät selbst sollen sicherstellen, dass das Gerät richtig verwendet wird und keine Verletzungen oder Sachbeschädigungen auftreten. Lesen Sie bitte die Warnungshinweise sorgfältig, bevor Sie die übrige Bedienungsanleitung durchlesen.



WARNUNG

Warnungen weisen darauf hin, dass bei fehlerhafter Bedienung eine Verletzungsgefahr besteht, die sogar tödliche Folgen haben kann.



VORSICHT

Mit Vorsichtshinweisen wird darauf hingewiesen, dass bei fehlerhafter Verwendung eine hohe Verletzungsgefahr besteht und dass das Gerät beschädigt werden kann.

WARNUNG

Stellen Sie das Gerät nicht an einem hohen Ort auf. Beim Herunterfallen besteht Verletzungsgefahr.

Das Gehäuse des Geräts darf nicht geöffnet werden. Beim Öffnen des Gehäuses können ein elektrischer Schlag oder Verletzungen verursacht werden. Wenden Sie sich für eine Kontrolle der inneren Teile oder für die Wartung an einen Kundendienst. Das Gerät darf nicht modifiziert werden, weil dadurch ein Brand verursacht oder ein elektrischer Schlag ausgelöst werden kann.

Das Gerät darf nicht in einem Badezimmer oder an einem Ort, an dem es Regen ausgesetzt ist, aufgestellt werden. Verwenden Sie das Gerät nicht an Orten mit hoher Luftfeuchtigkeit, weil dadurch ein Brand verursacht oder ein elektrischer Schlag ausgelöst werden kann. Besondere Vorsicht ist notwendig, wenn das Gerät im Regen, Schnee, am Strand oder in der Nähe von Wasser betrieben wird. Über dem Gerät dürfen keine Blumenvasen, Pflanzentöpfe, Becher, Make-up, Medizin oder Behälter mit Flüssigkeiten oder kleinen Metallgegenständen aufgestellt werden. Falls Flüssigkeiten oder Fremdkörper in das Gerät eindringen, besteht die Gefahr eines Brandausbruchs oder eines elektrischen Schlages.

VORSICHT

Das Gerät muss auf einer harten und ebenen Fläche aufgestellt werden. Auf einer instabilen Fläche kann das Gerät umfallen und dabei Verletzungen verursachen.

Klettern Sie nicht auf das Gerät und schwingen Sie es nicht herum. Besondere Vorsicht ist bei Anwesenheit von kleinen Kindern geboten. Das Gerät kann herunterfallen oder beschädigt werden und Verletzungen verursachen.

Vorsichtsmaßnahmen für den Betrieb

Stellen Sie vor dem Einschalten oder dem Umschalten der Eingangsquelle einen niedrigen Lautstärkepegel ein. Durch plötzliche hohe Belastungen können angeschlossene Lautsprecher beschädigt werden.

Um keine Mitmenschen zu belästigen, müssen Sie für die Wiedergabe einen geeigneten Lautstärkepegel einstellen. Beachten Sie, dass in der Nacht selbst ein geringer Lautstärkepegel störend wirken kann. Haben Sie deshalb ein Mitgefühl für Ihre Mitmenschen.

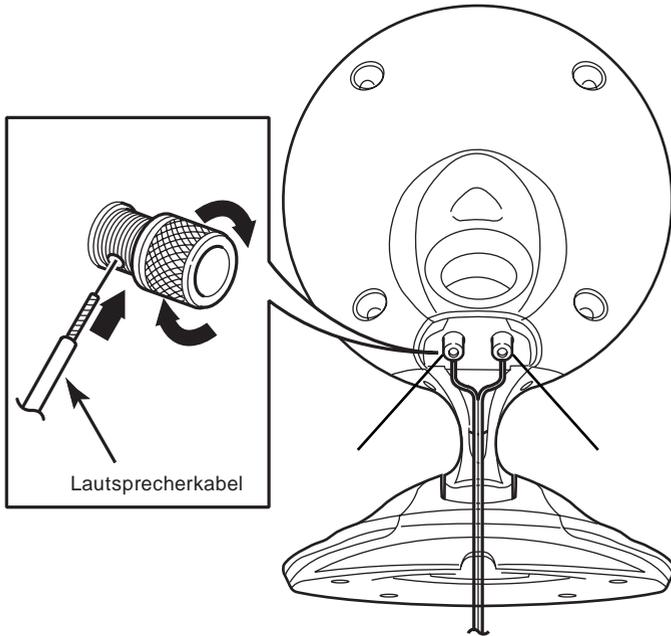
Schließen Sie die Lautsprecher nur im ausgeschalteten Zustand an.

Seien Sie vorsichtig, dass das Gerät nicht umgestoßen wird.

Wischen Sie den Schmutz mit einem, mit Reinigungsmittellösung angefeuchteten Tuch ab. Verwenden Sie kein Farbverdünner oder Benzin.

Name und Funktion jedes Teils und Anschluss

* Die Abbildungen in dieser Bedienungsanleitung zeigen das Modell TD510; das Modell TD508II weist jedoch die selben Funktionen auf.



GERMAN

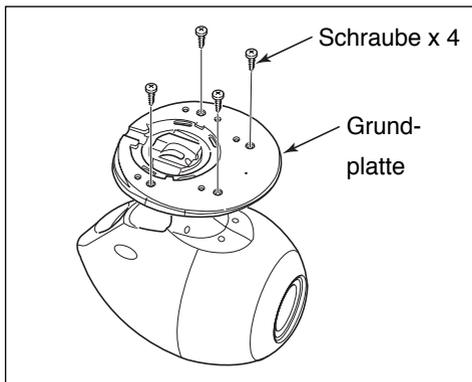
、 : **Eingangsanschlüsse des Lautsprechers**

Führen Sie die Enden der Lautsprecherkabel in die Öffnungen der Eingangsanschlüsse des Lautsprechers ein und ziehen Sie die Anschlüsse fest.

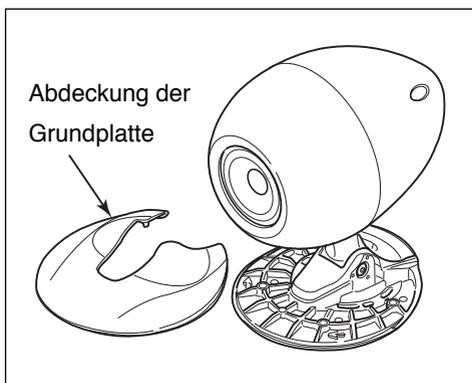
Achten Sie darauf, die Anschlüsse gut festzuziehen, um zu garantieren, dass keines der Lautsprecherkabelenden mit dem anderen Anschluss in Kontakt kommen kann.

Einstellung des Lautsprecherwinkels

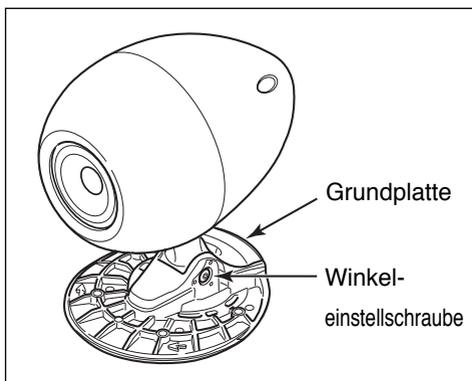
[1] Über das Einstellen des Lautsprecherwinkels



Entfernen Sie die Schrauben der Unterseite der Grundplatte.



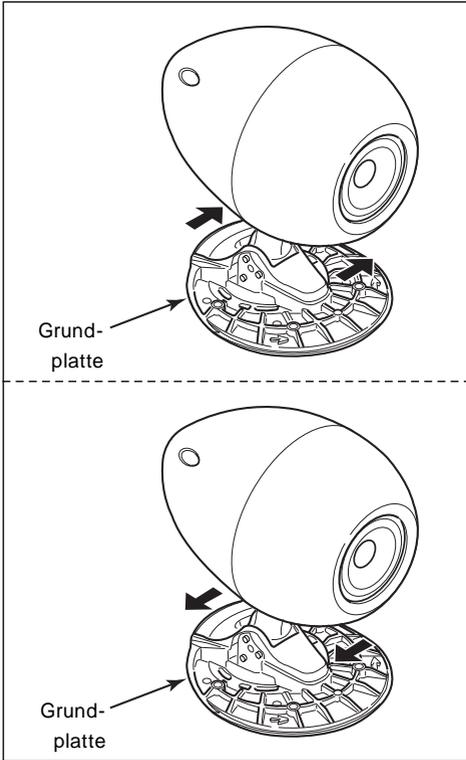
Nehmen Sie die Abdeckung der Grundplatte ab.



Lockern Sie die Winkeleinstellschraube mithilfe des mitgelieferten Sechskantschlüssels.

RATSCHLAG

Legen Sie zum Einstellen des Winkels den Lautsprecher auf die Seite und bewegen Sie die Grundplatte.



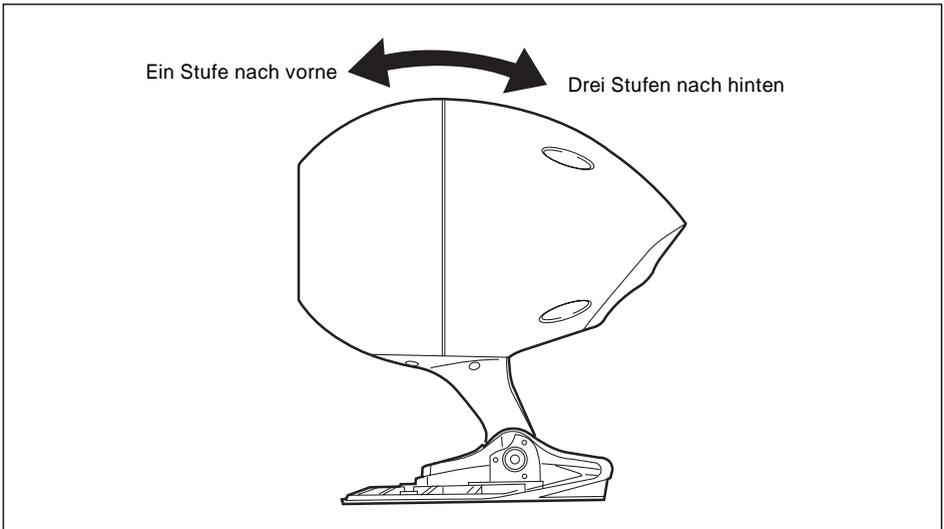
Schieben Sie den Lautsprecher leicht in Pfeilrichtung, um seine Befestigung in der Grundplatte zu lockern.

Stellen Sie den Winkel des Lautsprechers wie gewünscht ein und schieben Sie ihn dann nach links zurück. Überprüfen Sie, dass die Halterung wieder in der Grundplatte einrastet und ziehen Sie die Schraube zur Einstellung des Winkels an.

RATSCHLAG

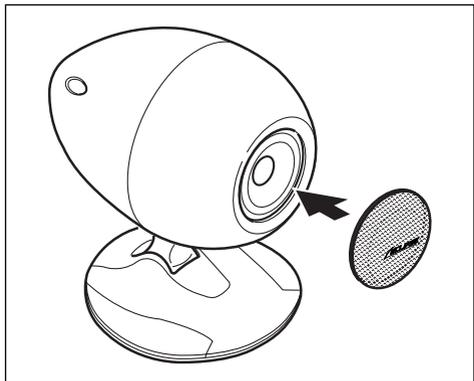
Legen Sie zum Einstellen des Winkels den Lautsprecher auf die Seite und bewegen Sie die Grundplatte.

[2] Abbildung zur Winkeleinstellung



Anbringen der Schutzabdeckung

[1] Anbringen der Schutzabdeckung



Bringen Sie die Schutzabdeckung wie in der Abbildung gezeigt an.



RATSCHLAG

Die Schutzabdeckung kann nach Bedarf oder wenn der Lautsprecher für längere Zeit nicht verwendet wird, angebracht werden.

Pflege und technische Daten

Pflege

Schalten Sie zur Pflege das Gerät immer aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

Wischen Sie den Schmutz mit einem weichen Tuch ab.

Bei starker Verschmutzung kann das Tuch angefeuchtet werden. Wischen Sie danach die Stelle mit einem trockenen Tuch ab.

Verwenden Sie kein Benzin oder Farbverdünner usw., weil das Gehäuse dadurch beschädigt werden kann.



Probleme beim Gerätebetrieb

Der Betrieb kann durch große äußere Einwirkungen (Schläge, statische Aufladung, Spannungsschwankungen durch Blitzschlag usw.) unterbrochen werden oder es können Betriebsstörungen auftreten.

Schalten Sie in diesem Fall den Verstärker aus.

Schalten Sie die Stromversorgung wieder ein, um den Betriebszustand zu prüfen.

(Wenden Sie sich an ein Kundendienstzentrum, wenn sich das Problem nicht beheben lässt.)

Hinweis zur WEEE-Richtlinie

Gemäß der WEEE-Richtlinie muss dieses Produkt bei Verkauf in EU-Mitgliedsstaaten nach dem 13. August 2005 zwingend die WEEE-Kennzeichnung tragen.

Wird dieses Produkt innerhalb eines EU-Mitgliedsstaates entsorgt, sind die Gesetze des jeweiligen Landes einzuhalten, die z. B. die Rückgabe des Produkts an den Hersteller vorsehen.

WEEE : Elektro- und Elektronik-Altgeräte.

Technischen Daten

Achten Sie bitte darauf, dass sich die technischen Daten sowie das Erscheinungsbild des Produkts aufgrund von Weiterentwicklungen ohne vorherige Ankündigung verändern können.

TD508

Lautsprecherdurchmesser: 8cm

System: Bassreflexgehäuse

Zulässiger Eingang: Nennleistung 12 W /
max. 24 W

Impedanz: 8Ω

Maße: B160 x L228 x H240 (mm)

Gewicht: Ca. 3 kg

TD510

Lautsprecherdurchmesser: 10cm

System: Bassreflexgehäuse

Zulässiger Eingang: Nennleistung 20 W /
max. 40 W

Impedanz: 6Ω

Maße: B286 x L363 x H373 (mm)

Gewicht: Ca. 8,5 kg

Garantie und Kundendienst

Garantieschein (mitgeliefert)

Lesen Sie den Garantieschein durch und bewahren Sie ihn an einem sicheren Ort auf.

Garantiezeit

Die Garantiefrist beträgt ein Jahr vom Kaufdatum an. Selbst wenn Probleme während der Garantiezeit auftreten, können gewisse Kosten entstehen, lesen Sie deshalb den Garantieschein sorgfältig.

Lebensdauer der zu wartenden Teile

Die Lebensdauer der zu wartenden Teile dieses Gerätes beträgt 8 Jahre vom Herstellungsdatum an gerechnet. Diese Frist ist vom Ministerium für Internationalen Handel und Industrie vorgeschrieben.

"Zu wartende Teile" sind als Teile definiert, die für die Funktionalität des Gerätes unerlässlich sind.

Reparaturen und Anfragen

Siehe Abschnitt "Kundenanfragen" auf dem beiliegenden Blatt.

Reparaturaufforderung

Während der Garantiezeit

Weisen Sie den Garantieschein vor.

Die Reparaturen werden entsprechend den im Garantieschein festgelegten Bedingungen ausgeführt.

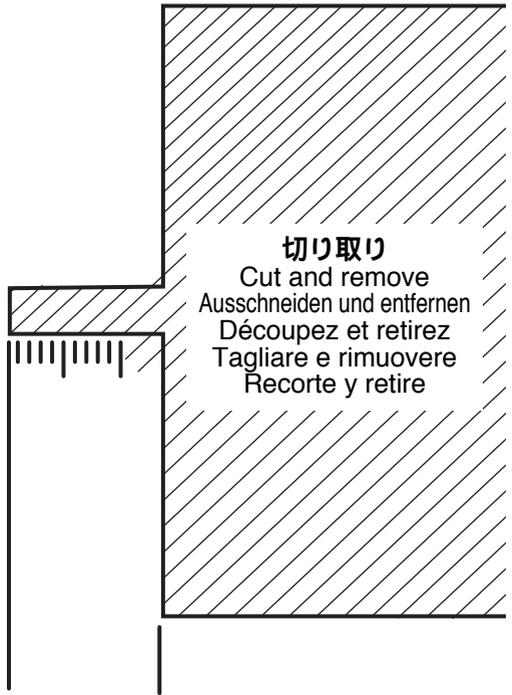
Außerhalb der Garantiezeit

Falls eine Reparatur möglich ist, wird diese entsprechend Ihren Anordnungen und auf Ihre Kosten ausgeführt.

 Regelmäßige Kontrollen	Kontrollieren Sie das Audiogerät nach langjähriger Verwendung.	
	Sind eine der folgenden Bedingungen vorhanden?	Ein sehr heißes Netzkabel bzw. Netzkabelstecker Ein Verbrennungsgeruch Tiefe Einschnitte oder andere abnormale Zustände des Netzkabels Andere Beschädigungen oder abnormale Zustände



Das Gerät nicht mehr verwenden
Zur Vermeidung von Beschädigungen und Unfällen muss der Netzschalter ausgeschaltet und das Netzkabel aus der Steckdose gezogen werden. Wenden Sie sich für eine Überprüfung und für einen Voranschlag von Reparaturkosten an ein Kundendienstzentrum.



切り取り
 Cut and remove
 Ausschneiden und entfernen
 Découpez et retirez
 Tagliare e rimuovere
 Recorte y retire

角度調整ねじ先端	ネック部	底面	角度 0°
Tip of the angle adjustment screw	Neck of the screw	Base	Angle 0 degrees
Spitze der Winkeleinstellschraube	Schraubenhals	Unterteil	Winkel 0 Grad
Pointe de la vis de réglage d'angle	Col de la vis	Base	Angle 0 degré
Punta della vite di regolazione dell'angolazione	Collo della vite	Base	Angolo 0 gradi
Punta del tornillo de ajuste del ángulo	Cuello del tornillo	Base	Angulo 0 grados

MEMO

FUJITSU TEN

090001-1478A700
0510MT(F)